 dlsc

**UNIVERSITATEA TEHNICĂ DE CONSTRUCȚII BUCUREȘTI**

Program de studii: **Anul pregătitor de limba română pentru cetățenii străini**

Departamentul de Limbi străine și comunicare

**FIŞA DISCIPLINEI**

(COD PO-09\_F-01)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Denumirea disciplinei | | **Cultură și civilizație românească** | | | | Codul disciplinei | | **2.OB05.DF** | | |
| Anul de studiu | | **I** | Semestrul | | **2** | Tipul de evaluare finală (**E, CO, V)** | | | | **CO** |
| Regimul disciplinei (**OB** – obligatorie, **OP** – opţională, **FC** – facultativă) | | | | | | **OB** | Număr de credite | | | **3** |
| Total ore din Planul de învăţământ | **42** | | | Total ore studiu individual | | | **28** | | Total ore pe semestru | **70** |
| Categoria formativă a disciplinei | **DF** – disciplină fundamentală, **DS** – disciplină de specialitate, **DD** - disciplină în domeniu; **DC** – de aplicație (complementară), **PR** – stagiu de pregătire practică, **DP** – disciplină pentru pregătire psihopedagogică | | | | | | | | | **DF** |
| Titularii disciplinei | **Conf. univ. dr. Marinela Doina Nistea (Dorobanțu)**  **Conf. univ. dr. Mirel Anghel**  **Asist. univ. dr. Oana-Luiza Barbu** | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Facultatea | **DEPARTAMENTUL DE LIMBI STRĂINE ŞI COMUNICARE** |  | **Numărul total de ore pe săptămână din Planul de învăţământ** | | | | |
| Domeniul de studii | **-** |
| Ciclul de studii (*Licență, Masterat, Doctorat*) | **-** |  | **Total** | **C** | **S** | **L** | **P** |
| Programul de studii (Specializarea) | **Anul pregătitor de limba română pentru cetățenii străini** |  | **42** | **28** | **14** |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Precondiții de curriculum | Competențe de receptare și comunicare orală și scrisă aferente nivelurilor A2-B1 din CECR (Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi). |
| Competențe profesionale vizate de disciplină | C6. Medierea între cultura românească și cultura de proveniență a studenților străini folosind limba română în contexte generale și sau semispecializate, în funcție de specificul domeniului. |

**Conținutul****disciplinei**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Curs** | | Metode de predare | | Nr. de ore alocate | |
| Curs introductiv: Prezentarea obiectivelor cursului, a tematicii și a bibliografiei. Evaluarea nevoilor/ așteptărilor studenților.  România – sistemul de învâțământ românesc în context european și internațional; programe de studii și schimb academic | | Prezentarea obiectivelor cursului, a tematicii și a bibliografiei. Evaluarea nevoilor/ așteptărilor studenților  Expunere, dezbatere, discuţie, materiale audio-video | | 2 | |
| România – privire generală: repere geografice, demografie, religie, organizare administrativ-teritorială, instituții publice și private. | | Expunere, dezbatere, discuţie, materiale audio-video | | 4 | |
| Repere istorice: formarea poporului român și a limbii române, evenimente importante în formarea statului modern român (Unirea Principatelor, dobândirea independenței, formarea României Mari) și forme de organizare statală (principat, regat, republică), repere istorice: secolele XX-XXI: perioada comunistă, evenimentele din Decembrie 1989, perioada actuală | | Expunere, dezbatere, discuţie, materiale audio-video | | 4 | |
| Introducere în cultura și civilizația tradițională. Satul românesc, ocupațiile și obiceiurile tradiționale | | Expunere, dezbatere, discuţie, materiale audio-video | | 2 | |
| Elemente de etnografie și folclor. Arta populară, portul, muzica și dansurile tradiționale. Obiceiuri calendaristice și tradiții legate de momentele importante din viața omului. Rituri și mitologie populară | | Expunere, dezbatere, discuţie, materiale audio-video | | 2 | |
| Sărbători tradiționale. România pe listele patrimoniului UNESCO | | Expunere, dezbatere, discuţie, materiale audio-video | | 2 | |
| Influențe orientale și occidentale asupra profilului psihologic și cultural al românilor.Spiritul balcanic. Mituri și stereotipuri cu și despre România | | Expunere, dezbatere, discuţie, materiale audio-video | | 4 | |
| Cultura și civilizația românească modernă și contemporană - repere culturale, mari reprezentanți ai culturii românești și receptarea lor peste hotare; orașe românești – capitale culturale europene. | | Expunere, dezbatere, discuţie, materiale audio-video | | 4 | |
| Personalități culturale în domeniile: construcții și arhitectură, literatură, arte plastice, arte interpretative (teatru, cinema, muzică, dans); insituții, evenimente și festivaluri culturale, sport. | | Expunere, dezbatere, discuţie, materiale audio-video | | 4 | |
| **TOTAL ORE** | | | | **28** | |
| **Activități aplicative** | | | | | |
| Tipuri de lucrări | Denumirea lucrărilor | | Metode de lucru cu studenții | | Nr. de ore alocate |
| seminar | A România – privire generală: repere geografice; simboluri naţionale, demografie, religie, organizare administrativ-teritorială, instituții publice și private. | | Lectura, explicația, dezbaterea, proiecția video | | 1 |
| seminar | București – capitala României: repere istorice, organizare administrativ-teritorială, repere culturale și arhitecturale. | | 1 |
| seminar | România – repere istorice.  Originea limbii române. Influențe lexicale vechi și noi.  Condiții istorico-sociale ale formării poporului român și a limbii române.  Evenimente importante în formarea statului modern român (Unirea Principatelor, dobândirea independenței, formarea României Mari).  Mituri și stereotipuri cu și despre România. | | 4 |
| seminar | Civilizația rurală tradițională (teme și motive în creația populară românească).  Dansurile, arta populară, elemente de port popular.  Obiceiuri calendaristice și tradiții legate de momentele importante din viața omului.  Mărțișorul – semnificații și tradiții. Tradiții de Paște în România | | 2 |
| seminar | Patrimoniul românesc: imaterial și material | | 2 |
| seminar | Literatura, arta românească, știința și tehnica – momente și personalități reprezentative. | | 2 |
| seminar | Colocviu | | 2 |
| **TOTAL ORE** | | | | | **14** |
| **Bibliografie recomandată**  **Manuale și cărți:**   1. *\*\*\*1000 de ani de cultură și civilizație românească. O istorie în imagini / 1000 Years of Romanian Culture and Civilization. A Visual History* (Ediție bilingvă română - engleză). (2018). București: Litera. 2. \*\*\**Români celebri.* (2016). Iași: Gama. 3. Ghinoiu, I. (2002). *Sărbători și obiceiuri românești*, București: Elion. 4. Macari, I.O. (2019). *Româna pentru cei mai buni. Limbă și civilizație română pentru studenți străini*, Iași: Casa Editorială Demiurg. 5. Platon, E., Gogâță C., Vasiu L. (2021). *România în 50 de povești. Limba română ca limbă străină (RLS). Texte gradate A1-A2* . Cluj-Napoca: Editura Presa Universitară Clujeană. 6. Pop, I.-A. (2018). *Istoria ilustrată a românilor pentru tineri*. București: Litera.   **Articole:**  1. Anghel, M. (2017). Tradiții și credințe românești. In volumul conferinței The Eleventh International Conference Language, Culture, Civilization - Communication For Excellence In Humanities, mai 2017, pp. 39-42, ISSN 2067-1628.  2. Anghel, M. (2016). Superstiții românești și europene. In Volumul suplimentar al revistei *Studii de ştiinţă şi cultură, EUROPA International Colloquim: Center and margin, cross-border cultural cooperation, 27th – 28th October 2016*, Arad: “Vasile Goldiș” University, ISSN 1841-1401, pp. 183-190.  3. Dorobanţu, M. D., Kretz, E. (2011). « Exil et interculturalité: le cas de cinq écrivains français d’origine roumaine », in *Studii de ştiinţă şi cultură* (Evaluare CNCSIS: categoria B+: reviste indexate BDI, Cod 664), Universitatea de Vest „Vasile Goldiş”, anul VII, nr. 3 (26)/2011, Arad, pp. 111-118, ISSN 1841-1401.  <http://www.revista-studii-uvvg.ro/exile-and-interculturalism-the-case-of-five-french-writers-of-romanian-origin/>  4. Dorobanţu, M., Kretz, E. (2010). „Memoriile culturale în era globalizării”, *in Studii de ştiinţă şi cultură* (Evaluare CNCSIS: categoria B+: reviste indexate BDI, Cod 664), Universitatea de Vest „Vasile Goldiş”, anul VI, nr. 2 (21)/2010, Arad, pp. 224-228, ISSN 1841-1401.  <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=107583>  5. Dorobanţu, M., D., ErwinKretz, (2010). « Quelques clichés et vérités sur la Roumanie », *in* vol. *Les Cultures des Balkans*, Efstratia Oktapoda (ed.), *Caietele Echinox/Cahiers de l'Echinox (Journal)* (Evaluare CNCSIS categoria B+: reviste indexate BDI, Cod 353), vol. 18/2010, Cluj-Napoca, pp. 95-106. ISBN 2-905725-57-0 (Franţa), ISSN 1582-960X (România).  <https://www.fabula.org/actualites/echinox-18-2010-les-cultures-des-balkans_38529.php>  6. Dorobanţu, M.D. (2010). Memoriile culturale în era globalizării. *Studii de ştiinţă şi cultură,* Universitatea de Vest „Vasile Goldiş” din Arad, VI, 2 (21), pp. 224-228.  Dorobanţu, M.D., Gurgu, M. (2008). Aspecte ale identităţii româneşti. In *Româna ca limbă străină – între metodă şi impact cultural* (pp. 266-272). Iaşi: Casa Editorială *Demiurg*, 2008. Volumul Simpozionului internaţional *Româna ca limbă străină - între metodă şi impact cultural*, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iaşi, Facultatea de Litere, Catedra de Limba română pentru studenţi străini, 23 – 24 oct. 2008.  7. Dorobanţu, M.D. (2007). Ponderea elementului slav în limba română actuală. In *Limbă, cultură şi civilizaţie la începutul mileniului 3*, vol. I (pp, 267-273). Bucureşti: Politehnica Press. Volumul Simpozionului cuparticipare internaţională *Limbă, cultură şi civilizaţie la începutul mileniului al treilea* organizat de Universitătatea Politehnica Bucureşti, Facultatea de Inginerie în Limbi Străine, Catedra de Comunicare în limbi moderne, 7 – 8 iunie 2007.  8. Ghențulescu, R. (2017). Simboluri ale României văzute prin ochii străinilor. In *Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București*, Volumul X, nr. 2/2017, pp. 23-33  9. Ghenţulescu, R.M., Herling, F.C. (2019). „Elemente de limbaj sexist în limbile română, engleză și spaniolă – studiu contrastiv” *în Buletinul ştiinţific al Universităţii Tehnice de Construcţii Bucureşti, seria: Limbi străine şi comunicare*, vol. XII, No. 2/2019, pp. 39-51, ISSN 2537-5040  10.Ghenţulescu, R.M., Herling, F.C. (2020). „Conotații rasiste și xenofobe în limbile română, engleză și spaniolă – studiu contrastiv” în *Buletinul ştiinţific al Universităţii Tehnice de Construcţii Bucureşti, seria: Limbi străine şi comunicare*, vol. XIII, No. 1/2020, pp. 56-74  11. Nistea, M. D. (2019). Cultura și civilizația românească între fascinație și adevăr.In *Buletinul Ştiintific* *al Universităţii Tehnice de Construcţii Bucureşti,* seria: *Limbi străine şi Comunicare: Predarea limbii române pentru străini – abordări și provocări*, vol.XII, nr. 1/2019, p. 70-78. <http://lsc.rs.utcb.ro/docs/BS_LSC_1_2019.pdf>  12. Nistea, M. D. (2017), Rădăcini identitare și repere existențiale – o incursiune în patrimonial imaterioal românesc”, a XI-a Conferință internațională ***Language, culture and civilization.*** *Communication for Excellence in Humanities,* Universitatea Politehnica, București, București, 26 – Mai 2017, pp. 43-50, ISBN: 2067-1628.  **Resurse online:**   1. <http://mnir.ro/> 2. <http://www.muzeultaranuluiroman.ro/> 3. <http://www.muzeultaranuluiroman.ro/> 4. <http://www.traditii.ro/> 5. <http://www.mnar.arts.ro/> 6. [www.patrimoniuromanesc.ro](http://www.patrimoniuromanesc.ro) 7. [www.romaniatourism.ro](http://www.romaniatourism.ro) 8. <https://www.fge.org.ro/ro/ateneul-roman.html> 9. [www.ilr.ro/category/atestate/aplicatii-si-nivel-si-prag/](http://www.ilr.ro/category/atestate/aplicatii-si-nivel-si-prag/) 10. Otilia Hedeşan (coord.), Bun venit în România! Manual de orientare socio-culturală pentru străini, ediția a II-a, Timișoara: Imprimeria MIRTON, 2011, disponibil pe www.vorbitiromaneste.ro• 11. <https://monoskop.org/images/4/4e/Nicolau_Irina_Ghidul_sarbatorilor_romanesti_1998.pdf> 12. <http://www.descopera.ro/descopera-istoria-romanilor/5185890-10-chipuri-ale-comunismului-din-romania> 13. http://www.iiccr.ro/despre-noi/istoric/ | | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Evaluare** | **Ponderea în procente din nota finală** |
| Răspunsurile la examinarea finală | 25% |
| Susţinerea lucrărilor practice de laborator |  |
| Susţinerea finală a proiectelor | 30% |
| Testarea periodică prin lucrări de control | 25% |
| Testarea continuă pe parcursul semestrului |  |
| Referate elaborate în afara orelor de curs și de lucrări practice | 20% |
| Participarea la orele de curs și aplicații |  |
| Alte activităţi |  |
| Descrieţi modalitatea practică de evaluare finală: evaluarea finală se bazează pe două elemente: (1) Proiect susținut oral - prezentare a unei teme din gama predată la curs, însoțit și de un text scris în format word, (2) Lucrare scrisă, pentru verificarea cunoștințelor teoretice și practice acumulate. | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Numărul total de ore de studiu individual** | | | | | |
| Studiul notiţelor de curs | 8 |  | Pregătirea pentru examinarea finală | | 2 |
| Studiul suporturilor de curs - manuale, cărţi etc. | 8 |  | Participarea la consultaţii | |  |
| Studiul bibliografiei minimale recomandate | 2 |  | Documentarea în teren | |  |
| Activităţile specifice de pregătire pentru seminar, proiect, laborator etc. | 2 |  | Documentarea suplimentară în bibliotecă | |  |
| Elaborarea de teme, referate, eseuri etc. |  |  | Documentarea prin reţeaua internet | | 6 |
| Pregătirea pentru lucrări de verificare |  |  | Alte activităţi | |  |
| Pregătirea pentru prezentări orale |  |  |  | |  |
| **TOTAL ore studiu individual pe semestru** | | | | **28 ore** | |

Semnături:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Data completării: | Titularii de curs | Titularii de seminar |
| 10.10.2022 | **Conf. dr. Nistea (Dorobanțu) Marinela Doina**    **Conf. univ. dr. Mirel Anghel** | **Conf. dr. Nistea (Dorobanțu) Marinela Doina**    **Conf. univ.dr. Mirel Anghel**    **Asist. univ. dr. Oana-Luiza Barbu** |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| Director de Departament |
| **Conf dr. Ghențulescu Raluca** |
| Semnătură Decan |
| **Ș.l. dr. ing. Daniela Țăpuși** A picture containing insect  Description automatically generated |

*Notaţii*: C - ore de curs; S - ore de seminar; L - ore de laborator/lucrări; P - ore de practică; E- examen; CO - colocviu; V – verificare.